

# Rechargeable Li-ion Battery EN-EL15 User's Manual

Printed in Japan  
SB4L05(B3)  
6MFB07B3-05

NIKON CORPORATION

## Jp Li-ion リチャージャブルバッテリー<sup>1</sup> 使用説明書

本製品はニコンデジタルカメラ専用の充電池です。専用充電器で繰り返し充電して使えます。

- お使いになる前に、本書、カメラ、専用充電器の説明書をよくお読みください。
- フル充電してからお使いください。
- 電池を保管したり、運んだりするときは、必ず付属の端子カバーを付けてください。

### 安全上のご注意

傷害や損害ならびに事故を未然に防止するため、お使いになる前に「安全上のご注意」をよくお読みになり、本製品を正しくお使いください。お読みになった後は、この説明書をいつでも見られるところに必ず保管してください。

**△ 危険** (下記の警告を無視して使用すると、死亡または重傷を負う可能性が高いと想定されます) ●本製品に対応していない機器には使わない。液漏れ、発熱、破裂の原因になります。●専用の充電器で充電する(専用の充電器以外で充電しない)。●電池を火の中に入れたり、加熱したりしない。●電池に強い衝撃を与えたいたり、投げたりしない。●電池を分解したり、接点部をショートさせたりしない。●ネックレスやヘアピンなどの金属類と一緒に運んだり、保管したりしない。●電池を水につけたり、雨にぬらしたりしない。

**△ 警告** (下記の警告を無視して使用すると、死亡または重傷を負う可能性があります) ●所定の充電時間を超えても充電が完了しない場合には、充電を中止する。●電池の変色、変形、異臭などに気づいた場合には、使用しないでニコンサービス機関に相談する。●電池を乳幼児の手の届く所に置かない。万一乳幼児が飲み込んだ場合には、すぐに医師の診断を受ける。●電池からもれた液が目にに入った場合には、すぐにきれいな水で洗い流し医師の診断を受ける。

**△ 注意** (下記の注意を無視して使用すると、ケガや障害を負う可能性があります) ●電池からもれた液が皮膚や衣服に付着した場合には、すぐにきれいな水で洗い流す。●電池は0°C~40°Cの範囲を超える場所では使わない。電池の性能劣化や故障の原因になります。●高温になる場所(夏場の車内や直射日光の当たる所)には保管しない。●電池をリサイクルや廃棄する場合には、ビニールテープ等で接点部を絶縁する。

**小型充電式電池のリサイクル**  
不要になった充電式電池は、貴重な資源を守るために、廃棄しないで充電式電池リサイクル協力店へお持ちください。

数字の有無と数値は、電池によって異なります。

### 主な仕様

- 形式: リチウムイオン充電池
- 定格容量: 7.0 V, 1900 mAh
- 使用温度: 0°C~40°C
- 寸法 (W×H×D): 約40×56×20.5 mm
- 質量: 約88 g (端子カバーを除く)

仕様、外観の一部を、改善のため予告なく変更することがあります。

## En Rechargeable Li-ion Battery User's Manual

This battery, for use exclusively in Nikon digital cameras, can be charged repeatedly in a dedicated battery charger. Before use, read these instructions and the manuals provided with the camera and charger. Fully charge the battery before first use and attach the supplied terminal cover when the battery is not in use.

### For Your Safety

To prevent damage to your Nikon product or injury to yourself or to others, read the following safety precautions in their entirety before use and keep them where they will be read by all who use this equipment.

**WARNINGS: Failure to observe the following precautions could result in injury or death.** △ Do not short or disassemble the battery, expose it to physical shocks, flame, or excessive heat, or immerse it in or expose it to water. △ Use the battery only with equipment for which it has been approved. Failure to observe this precaution could result in the battery leaking, overheating, or rupturing. △ Cease charging if the battery does not charge. △ Keep out of reach of children. Small parts constitute a choking hazard: should a child swallow any part of this equipment, consult a physician immediately. △ Avoid contact with liquid from a leaking battery; should the liquid enter your eyes, immediately rinse them with clean water and consult a physician. △ Should you notice any changes in the battery, such as discoloration, deformation, or unusual smells, cease use immediately and contact a Nikon-authorized service representative. △ Do not transport or store with metal objects such as necklaces or hairpins.

**CAUTIONS: Failure to observe the following precautions could result in injury.** △ Store the battery in a cool, dry place; do not store in locations subject to extreme heat (such as in direct sunlight or in an enclosed vehicle on a sunny day). △ Should liquid from a leaking battery come into contact with your clothes or skin, immediately rinse the affected area with clean water. △ Use at temperatures below 0°C (32°F) or above 40°C (104°F) may cause malfunction or impair battery performance.

**Recycling Rechargeable Batteries**  
Used batteries are a valuable resource. Please recycle used batteries in accordance with local regulations.

### Specifications

- Type: Rechargeable lithium-ion battery
  - Rated capacity: 7.0 V, 1900 mAh
  - Operating temperature: 0°C~40°C (32°F~104°F)
  - Dimensions (W×H×D):  
Approx. 40×56×20.5 mm (1.6×2.2×0.8 in.)
  - Weight: Approx. 88 g (3.1 oz), excluding terminal cover
- Improvements to this product may result in unannounced changes to specifications and external appearance.

The realization of improvements in this product may provoke changes in the specifications and the exterior appearance.

## Fr Accumulateur Li-ion Manuel d'utilisation

Cet accumulateur, destiné exclusivement aux appareils photo numériques Nikon, peut être rechargeé à maintes reprises dans un chargeur d'accumulateur dédié. Avant toute utilisation, veuillez lire ces instructions et les manuels fournis avec l'appareil photo et le chargeur. Rechargez entièrement l'accumulateur avant de l'utiliser pour la première fois. Lorsque vous ne l'utilisez pas, remettez en place le cache-contacts fourni.

### Pour votre sécurité

Afin d'éviter d'endommager votre produit Nikon et de vous blesser ou de blesser un tiers, veuillez lire intégralement les consignes de sécurité ci-dessous avant toute utilisation et gardez-les à disposition de tous ceux qui auront à se servir du matériel.

**AVERTISSEMENTS : Le non-respect des consignes suivantes peut vous exposer à des blessures ou à un danger de mort.** △ Ne court-circuitez pas ou ne démontez pas l'accumulateur, ne lui faites pas subir de chocs, ne l'exposez pas aux flammes ni à une chaleur excessive, ne le plongez pas dans l'eau ni ne l'exposez à celle-ci. △ N'utilisez l'accumulateur qu'avec du matériel pour lequel il a été agréé. Le non-respect de cette consigne peut provoquer la fuite, la surchauffe ou la casse de l'accumulateur. △ Cessez de recharger l'accumulateur si ce dernier ne se recharge pas. △ Conservez hors de portée des enfants. Les petites pièces présentent un risque d'étouffement : si jamais un enfant avalait une petite pièce de ce matériel, consultez un médecin immédiatement. △ Évitez tout contact avec le liquide provenant d'un accumulateur ; should the liquid enter your eyes, immediately rinse them with clean water and consult a physician. △ Should you notice any changes in the battery, such as discoloration, deformation, or unusual smells, cease use immediately and contact a Nikon-authorized service representative. △ Do not transport or store with metal objects such as necklaces or hairpins.

**ATTENTION : Le non-respect des consignes suivantes peut vous exposer à des blessures.** △ Rangez l'accumulateur dans un endroit frais et sec ; ne le rangez pas dans des lieux exposés au soleil ou dans un véhicule fermé par temps ensoleillé. △ Should liquid from a leaking battery come into contact with your clothes or skin, immediately rinse the affected area with clean water. △ Use at temperatures below 0°C (32°F) or above 40°C (104°F) may cause malfunction or impair battery performance.

**Recyclage des accumulateurs**  
Les accumulateurs usagés demeurent une ressource précieuse. Veuillez les recycler conformément aux réglementations en vigueur dans votre pays.

### Caractéristiques techniques

- Type : Accumulateur lithium-ion
  - Capacité nominale : 7,0 V, 1900 mAh
  - Température de fonctionnement : 0°C~40°C (32°F~104°F)
  - Dimensions (L × H × P) :  
Approx. 40×56×20.5 mm (1.6×2.2×0.8 in.)
  - Poids : environ 88 g, sans le cache-contacts
- Des améliorations peuvent être apportées aux caractéristiques et à l'aspect extérieur de ce produit sans avis préalable.

La realización de mejoras en este producto puede provocar cambios no comunicados en las especificaciones y el aspecto exterior.

## Es Batería recargable de ion de litio Manual del usuario

Esta batería (de uso exclusivo con las cámaras digitales Nikon) puede cargarse repetidamente con un cargador de baterías específico. Antes del uso, lea estas instrucciones y los manuales proporcionados con la cámara y el cargador. Cargue completamente la batería antes de utilizarla por primera vez y coloque la tapa de terminales suministrada cuando la batería no esté en uso.

### Por su seguridad

Para evitar dañar el producto Nikon o lesionar a otras personas o a usted mismo, lea al completo las siguientes precauciones de seguridad antes de utilizar la cámara y guárdelas en un lugar accesible para que todas las personas que utilicen este equipo puedan leerlas.

**ADVERTISSEMENTS: Hacer caso omiso de estas precauciones puede causar lesiones o incluso la muerte.** △ No cortocircuitez pas ou ne démontez pas l'accumulateur, ne le exposez pas à la flamme, ou à une température élevée, ou plongez-le dans l'eau ou laissez-le dans l'eau. △ Utilisez la batería solamente con equipo aprobado. Si hace caso omiso de esta precaución, podría causar fugas, sobrecalentamientos o la rotura de la batería. △ Si la batería no carga, cancelle la carga. △ Manténgala lejos del alcance de los niños. Las partes pequeñas pueden causar asfixia: si un niño ingiere cualquier pieza de este equipo, solicite asistencia médica inmediatamente. △ Evite el contacto con el líquido de la batería; si el líquido entra en contacto con sus ojos, inmediatamente ríalles con agua limpia y solicite asistencia médica. △ Si observa cualquier cambio en la batería, como por ejemplo decoloración, deformación, o olores extraños, deje de utilizarla inmediatamente y póngase en contacto con un representante del servicio técnico autorizado de Nikon. △ No transporte ni almacene la batería junto con objetos metálicos tales como collares u horquillas.

**ATTENCIÓN : Hacer caso omiso de estas precauciones puede causar lesiones.** △ Guarde la batería en un lugar fresco y seco; no la guarde en lugares sometidos a calor excesivo (como por ejemplo a la luz solar directa o en un vehículo cerrado en un día soleado). △ Si el líquido de la batería entra en contacto con su ropa o piel, aclare la zona afectada inmediatamente con agua limpia. △ Utilizar la batería a temperaturas inferiores a 0°C (32°F) o superiores a 40°C (104°F) puede causar funcionamientos incorrectos o perjudicar el rendimiento de la batería.

**Reciclaje de las baterías recargables**  
Las baterías usadas son un recurso valioso. Recicle siempre las baterías usadas de acuerdo con las normativas locales.

### Especificaciones

- Tipo: Batería recargable de ion de litio
  - Capacidad nominal: 7,0 V, 1900 mAh
  - Temperatura de funcionamiento: 0°C~40°C (32°F~104°F)
  - Dimensiones (An. x Al. x Pr.):  
Aprox. 40×56×20.5 mm (1.6×2.2×0.8 pulg.)
  - Peso: Aprox. 88 g, sin la tapa de terminales
- Las mejoras a este producto pueden ser comunicadas sin avisos previos a las especificaciones y al aspecto exterior.

La realización de mejoras en este producto puede provocar cambios no comunicados en las especificaciones y el aspecto exterior.

## Tc 二次鋰電池組 使用說明書

20140120AA0001

生産日 生産年份 生產月份  
(西曆)

### 技術規格

- 類型：二次鋰電池組
  - 額定電壓，額定容量：7.0 V, 1900 mAh
  - 操作溫度：0°C~40°C
  - 尺寸（寬×高×厚）：約 40×56×20.5 mm
  - 重量：約 88 g (不包括終端蓋)
- 為改進本產品，我們有可能更改其技術規格和外觀，恕不另行通知。

台灣經銷商  
國祥貿易股份有限公司  
台北市南京東路三段 272 號 3 樓  
+886-2-2740-3366

### 안전상의 주의

Nikon 제품의 손상 또는 사용자나 타인의 부상을 미리 방지하기 위해 본 제품을 사용하기 전에 안전상의 주의를 빠짐없이 읽어주시고 이 제품을 사용하는 모든 사람이 읽을 수 있는 곳에 보관하십시오.

## Kr 충전식 Li-ion 배터리 사용설명서

Nikon 디지털 카메라 전용으로 사용되는 이 배터리는 전용 배터리 충전기를 사용하여 반복적으로 충전할 수 있습니다. 사용하기 전에 이 지침서 그리고 카메라 및 충전기와 함께 제공된 사용설명서를 읽어주십시오. 처음 사용하기 전에 배터리를 완전히 충전하고 배터리를 사용하지 않을 때 제공된 단자 커버를 씌워주십시오.

경고	
발연, 화재, 폭발 등의 위험을 수반할 수 있으니 다음 사항을 지켜주시기 바랍니다.	• 육안으로 식별이 가능할 정도의 부풀음이 발생된 전지는 위험할 수 있으므로 제조자 또는 판매자로 즉시 문의할 것
제조된 정품 충전기만을 사용할 것	• 화기에 가까이 하지 말 것(전자레인지에 넣지 말 것)
여름철 자동차 내부에 방치하지 말 것	• 차량 내부에 올바른 위치에 방치하지 말 것
찜질방 등 고온 다습한 곳에서 보관, 사용하지 말 것	• 전자 단자에 목걸이, 동전, 열쇠, 시계 등 금속 제품이 닿지 않도록 주의할 것
전체 충전을 완료한 배터리를 휴대폰 등과 같은 휴대폰과 함께 사용하지 말 것	• 휴대, 압착, 관통 등의 행위를 하지 말 것
높은 곳에서 떨어뜨리는 등 비정상적 충격을 주지 말 것	• 높은 곳에서 떨어뜨리는 등 비정상적 충격을 주지 말 것
60°C 이상의 고온에 노출하지 말 것	• 습기에 접촉되지 않도록 할 것

승인된 장비에만 배터리를 사용하십시오. 이 주의사항을 지키지 않으면 배터리의 누출, 과열, 파열, 폭발을 초래할 수 있습니다. △ 배터리가 충전되지 않으면 충전을 중단하십시오.

△ 어린이의 손에 넣지 않게 하십시오. 작은 부품은 삼킬 시 질식의 위험이 있습니다. 만일 어린이가 이 제품의 부품을 삼킨 경우에는 즉시 의사의 진료를 받아 주십시오. △ 배터리에서 나오는 누액을 만지지 마십시오. 배터리에서 나온 누액이 눈에 들어가면, 즉시 깨끗한 물로 씻고 의사의 진료를 받으십시오. △ 배터리가 누수되어 배터리 누액이 옷이나 피부에 닿으면 즉시 해당 부분을 깨끗한 물로 씻어주십시오. △ 주위 온도가 0°C 이하이거나 40°C 이상에서 사용하면 배터리가 제대로 작동하지 않거나 성능이 저하될 수 있습니다.

### 재충전 배터리 재활용

다 쓴 배터리도 귀중한 자원입니다. 다 쓴 배터리는 현지 규정에 따라 재활용하십시오.

### 제품에 표시된 코드번호에 대해서

20140120AA0001

제조년 제조월  
(서기) 제조일

### 사양

- 유형: 충전식 Li-ion 배터리
- 정격 용량: 7.0 V, 1900 mAh
- 작동 온도: 0 °C~40 °C
- 크기(W × H × D):  
약 40 × 56 × 20.5 mm
- 무게: 약 88g, 단자 커버 제외

사양이나 외관이 이 제품에 대한 개선 사항으로 고지 없이 변경될 수 있습니다.

